




REGISTER YOUR TOOLS
<http://register.ryobitools.com>
 1-800-525-2579

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

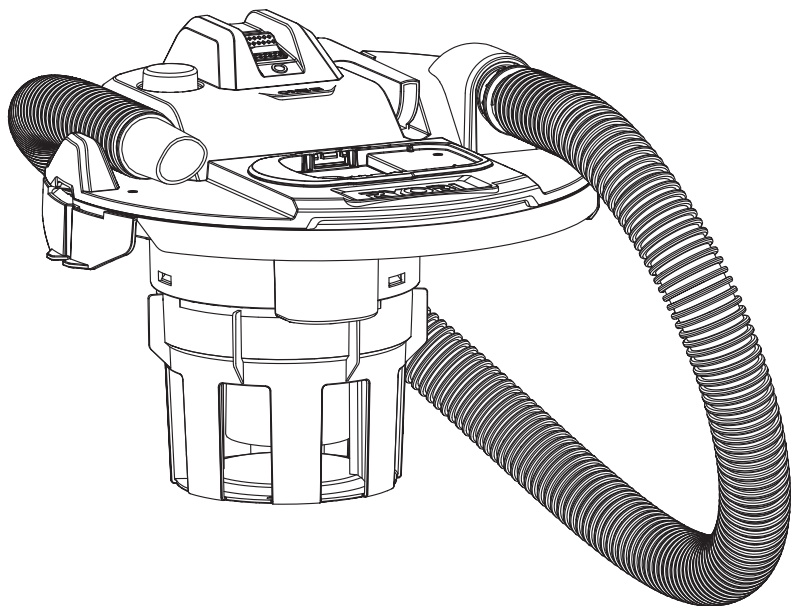
EN MEXICO:
PARA MÁS INFORMACIÓN
WWW.RYOBITOOLS.MX
CENTROS DE SERVICIO
800-843-1111



ONE+18V BUCKET TOP
WET/DRY VAC

ASPIRATEUR AVALE-TOUT
À SEAU ONE+ 18V

ASPIRADORA EN
HÚMEDO/SECO DE 18 V PARA
COLOCAR EN BALDE ONE+
PCL732



INCLUDES: Bucket Top Wet/Dry Vac, Flexible Hose, Filter Bag, Rubber Band, Crevice Tool, Operator's Manual

TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions 2-3
- Symbols..... 3-4
- Assembly 4
- Operation..... 5-6
- Maintenance..... 7-8
- Accessories 8
- Illustrations 9-11
- Parts Ordering and ServiceBack page

INCLUT : Aspirateur avale-tout, tuyau flexible, sac-filtre, bande en caoutchouc, suceur plat, manuel de l'opérateur

TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes concernant la sécurité..... 2-3
- Symboles..... 4
- Assemblage..... 5
- Utilisation 5-7
- Entretien 7-8
- Accessoires 8
- Illustrations 9-11
- Commande de pièces et dépannagePage arrière

INCLUYE: Aspiradora en húmedo/seco, manguera flexible, bolsa de filtro, banda elástica, boquilla para hendiduras, manual del operador

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Importantes instrucciones de seguridad 2-3
- Símbolos 3-4
- Armado 4
- Funcionamiento..... 5-7
- Mantenimiento..... 7-8
- Accesorios..... 8
- Ilustraciones 9-11
- Pedidos de piezas y servicio Pág. posterior

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING!

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

WARNING!

To reduce the risk of electric shock **DO NOT** expose to rain. Store indoors.




- **Do not** incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
 - **The product does not have to be plugged into an electrical outlet, therefore it is always in operating condition.** Be aware of possible hazards when using the product or when changing accessories.
 - **Remove battery when the vacuum is not in use and before servicing.**
 - **Use battery only with charger listed.** For use with 18V lithium-ion battery packs, see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432. Do not use charger outdoors.
 - **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
 - **Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.** Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
 - **Do not use a battery pack or power tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - **Do not modify or attempt to repair the power tool or battery pack that has been damaged.**
 - **To reduce the risk of serious personal injury, never use or expose battery pack or any cordless product in the presence of an open flame or temperature above 265°F.** An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
 - **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product.** Carrying battery products with your finger on the switch or energizing battery products that have the switch on invites accidents.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body and clothing, away from openings and moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in internal moving parts.
 - **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the wet/dry vac in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.
 - **Use safety equipment.** Dust mask must be used for appropriate conditions.
 - **Do not** allow children to operate the product or play with the product as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
 - **Use this product ONLY for its intended use as described in this manual.** Use only the attachments recommended in this manual.
 - **If the product is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return to your nearest service center.**
 - **Do not** handle charger plug or product with wet hands.
 - **Do not** put any objects in ventilation openings. Do not use with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
 - **NEVER** vacuum materials that are burning or smoking, such as hot coals, cigarette butts, matches, burning or smoking ashes, etc.
 - **DO NOT** use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
 - **Do not** use for dry vacuuming without filter in place.
 - **Use extra care when using on stairs.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS




- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the product serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained products.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used on another product.
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc., come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Appliance is intended for household use only.**
- **This product contains no serviceable parts.**
- **To reduce the risk of electric shock, fire, or personal injury, use only with The Home Depot 5-gallon bucket #05GLHD2 (not included).**
- **Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.**

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.





SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	Collection Container Lid	Do not run unit while collection container lid is unsecured.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
—	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

This is a “household type” product which means it is intended for household use.

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

NEVER IMMERSE OR EXPOSE YOUR BATTERY PACK TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS OR ALLOW THESE FLUIDS TO FLOW INSIDE THE BATTERY PACK.

APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Light-duty vacuuming of wet or dry surfaces

INSTALLING/REMOVING THE DRY USE FILTER BAG

See Figure 1, page 9.

To install:

- Remove the battery pack.
- Carefully turn the wet/dry vac upside down with the filter cage facing up.
- Slide the filter bag onto the filter cage and pull it down until it completely covers the filter cage.
- Using the two black lines printed on the filter bag as a guide, slide the rubber band over the filter bag.

- Make sure the rubber band is aligned with the ridge above the filter cage for a secure fit.

To remove:

- Remove the rubber band from the filter cage.
- Remove the filter bag.

INSTALLING/REMOVING THE BUCKET TOP VAC

See Figure 2, page 9.

WARNING:

Always lift the vacuum and bucket by the bucket handle, not by the vacuum itself. Not lifting with the handle could cause the vacuum to separate and cause serious personal injury or property damage.

For dry use, make sure the filter bag is installed. See **Installing/Removing the Dry Use Filter Bag** section. For wet use, do not use filter bag.

To install:

- Remove the battery pack.
- Align the wet/dry vac latches with the handle connections on the bucket.
- Press down until the latches click to secure.
- Raise the bucket handle so that the handle slides into the latches.

To remove:

- Pull the bucket handle down to release from the latches.
- Pull out latches and lift the wet/dry vac up.

INSTALLING/REMOVING THE FLEXIBLE HOSE

See Figure 3, page 10.

- Insert the non-tapered end of the flexible hose into the vacuum port.
- Push and twist the hose to secure.
- Pull and twist the hose to remove.

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 4, page 10.

- Set the ON/OFF switch to the OFF position.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and that battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

OPERATION

STARTING/STOPPING THE WET/DRY VAC

See Figure 5, page 10.

WARNING:

To reduce the risk of fire or explosion, do not leave the product running while unattended. Immediately stop the unit if it shows signs of abnormal operation such as loss of suction, liquid or debris in the exhaust, or any abnormal motor noises.

- **To start the wet/dry vac:** press the ON/OFF switch to the ON position.
- **To stop the wet/dry vac:** press the ON/OFF switch to the OFF position.

INSTALLING/REMOVING ATTACHMENTS

See Figure 6, page 10.

Vacuuming can be performed with only the flexible hose or the hose with vacuum attachments.

- Turn off the wet/dry vac.
- Insert the attachment onto the tapered end of the flexible hose, then push and twist to firmly secure.
- To remove, hold the attachment and pull and twist from hose.

DRY VACUUMING

See Figure 7, page 10.

Vacuum only items small enough to fit through the hose or the attachment. When vacuuming, make sure that the dry use filter bag stays in place. The performance of the wet/dry vac will decrease with a full bucket. When emptying the bucket, check to see if the filter bag needs replacing.

NOTE: The wet/dry vac is shipped ready for dry use vacuuming. To equip the wet/dry vac for wet use, remove the dry use filter bag.

CAUTION:

In low relative humidity conditions, vacuuming fine debris with the wet/dry vac can cause a static charge resulting in static shock. To reduce static shock while using, add moisture to the air with a humidifier.

WET VACUUMING

See Figure 8, page 10.

When wet vacuuming, be aware that the wet/dry vac is equipped with a water float inside the filter unit housing. This water float is designed to shut off the suction when the bucket reaches full wet capacity. When the bucket is full, turn the wet/dry vac **OFF** and empty the bucket. See **Removing Waste from the Bucket in the Maintenance** section.

For wet use, make sure the filter bag is removed. See **Installing/Removing the Dry Use Filter Bag** section.

WARNING:

When vacuuming liquid, make sure the canister vac does not get submerged or doused in liquid, which could cause shock, vacuum failure, or personal injury.

USING THE WET/DRY VAC AS A BLOWER

See Figure 9, page 10.

At all times, the wet/dry vac blows air through the blower port as part of the exhaust system. However, you can use the wet/dry vac as a blower by attaching the hose to the exhaust/blower port.

- Turn off the wet/dry vac and remove the battery pack.
- Remove the hose from the vacuum port.
- Remove any nozzles from the hose if attached.
- Push the non-tapered end of the flexible hose into the exhaust/blower port to use as a blower.
- To remove the flexible hose, pull the non-tapered end of the flexible hose from the exhaust/blower port.

To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.

Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.

Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.

After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris properly.

To reduce the risk of electric shock, fire, or personal injury, use only with The Home Depot 5-gallon 14.5 in. height, 11.872 in. diameter, plastic bucket #05GLHD2 manufactured by Leaktite. Bucket can be purchased at The Home Depot. (See Figure 2.)

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part could create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and can be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

WARNING:

NEVER IMMERSE OR EXPOSE YOUR BATTERY PACK TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS OR ALLOW THESE FLUIDS TO FLOW INSIDE THE BATTERY PACK.

REMOVING WASTE FROM THE BUCKET

See Figures 10 -11 pages 10 - 11.

The bucket should be checked, emptied, and cleaned periodically to obtain maximum efficiency.

Dry waste:

- Remove battery pack.
- Pull the bucket handle down to release from the latches.
- Pull out latches and lift the wet/dry vac up.
- Remove the rubber band and dry use filter.
- Inspect filter, lightly shake any dust or dirt from the filter, or replace as necessary.
- Empty the bucket; wash out if necessary.
- Reinstall dry use filter and rubber band.
- Before replacing the lid, make sure all pieces are completely dry.
- Replace lid and raise bucket handle to secure.

Liquid waste:

- Remove battery pack and store away from the bucket to avoid liquid entering the battery pack.

- Pull the bucket handle down to release from the latches.
- Pull out latches and lift the wet/dry vac up.
- Empty the bucket; wash out if necessary. Before replacing the lid, make sure all pieces are completely dry.
- Replace lid and raise bucket handle to secure.

CAUTION:

Do not allow liquid pick up to remain in the bucket for extended periods of time. Moisture can develop in the motor compartment and shorten the life of the motor.

CAUTION:

Do not turn unit upside down, as liquid may enter the motor.

CLEANING/REPLACING THE DRY USE FILTER BAG

See Figure 12, page 11.

- Remove battery pack.
- Pull the bucket handle down to release from the latches.
- Pull out latches and lift the wet/dry vac up.
- Remove the rubber band and dry use filter.

To clean:

- Lightly shake any dust or dirt off the filter.
- Inspect the filter bag for any noticeable holes or signs of wear and tear.

NOTE: If filter needs to be replaced, see the **To Replace** instructions later in this section.

- Reinstall the filter bag by sliding it over the filter cage then add the rubber band.

NOTE: Make sure the filter is seated properly for dry vacuuming. Remove the filter for wet vacuuming.

To replace:

- Carefully turn the wet/dry vac upside down with the filter cage facing up.
- Replace with new filter bag by sliding it onto the filter cage and pull it down until it completely covers the filter cage.
- Using the two black lines printed on the filter bag as a guide, slide the rubber band over the filter bag.
- Make sure the rubber band is aligned with the ridge above the filter cage for a secure fit.

MAINTENANCE

STORAGE

- Clean all foreign material from the wet/dry vac.
- Clean the outside of the bucket, with warm water and mild soap.
- Empty and clean the bucket, flexible hose, nozzles, and attachments with warm water and mild soap and allow to completely dry before storage.
- Store the hose and attachments inside the bucket or on the unit lid.
- The bucket should be disinfected as needed and before prolonged storage.
- Store indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

ACCESSORIES

Look for these accessories where you purchased this product or call 1-800-525-2579:

Replacement Filter Bags (4) & Rubber Bands (2)	A32RF09
Replacement Accessories (Hose & Crevice Tool)	A32BT01

**NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 9 AFTER
FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

L'utilisation d'un appareil électrique demande d'observer en tout temps des précautions élémentaires, dont celles-ci :

AVERTISSEMENT !

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER CET APPAREIL**

AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de choc électrique, **NE PAS** exposer l'appareil à la pluie. L'entreposer à l'intérieur.




- **Porter des vêtements appropriés. Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Confiner les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps et des vêtements à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'aspirateur sec / humide en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.
- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Un masque filtrant doit être porté dans les environnements poussiéreux.
- **Ne pas** laisser les enfants utiliser le produit ou s'en servir comme un jouet. Porter une attention particulière lorsque des enfants se trouvent à proximité.
- **Utiliser cet produit SEULEMENT pour les applications pour lesquelles il est conçu, selon les instructions de ce manuel.** Utiliser exclusivement les accessoires recommandés dans ce manuel.
- **Si le produit ne fonctionne pas correctement, est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé, le retourner au centre de réparations le plus proche.**
- **Ne pas** manipuler la prise du chargeur ou le produit avec des mains mouillées.
- **Ne pas** insérer dans les ouïes d'aération. Ne pas utiliser si des ouvertures sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- **NE JAMAIS** utiliser l'aspirateur pour ramasser des charbons ardents, des mégots de cigarettes, des allumettes, des cendres brûlantes ou fumantes, etc.
- **NE PAS** utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou dans des endroits où de tels produits peuvent se trouver.
- **Ne pas** utiliser sans filtre pour l'aspiration à sec.
- **Redoubler de prudence lors de l'utilisation dans des escaliers.**
- **Ne pas** incinérer cet appareil, même s'il est fortement endommagé. Les piles peuvent exploser si elles sont jetées au feu.
- **Un produit sans fil n'ayant pas besoin d'être branché sur une prise secteur, il est toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles pendant l'utilisation de le produit et du changement d'accessoire.
- **Retirer la pile lorsque l'aspirateur n'est pas en usage et avant tout entretien.**
- **Ne recharger les piles qu'avec l'appareil indiqué.** Pour utiliser l'appareil avec des batteries au lithium-ion de 18 V, consulter le supplément de raccordement pour chargeur/outils/batteries/appareil n° 987000-432. Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ








- **Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.** Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un outil ou un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Afin de réduire les risques de blessures graves, ne jamais le bloc-piles ou utiliser l'outil sans fil en présence d'une flamme nue ou à une température supérieure à 129,4 °C (265° F).** Une pile qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement avec de l'eau.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.** En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin. Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de le produit. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'produit.** Des accessoires appropriés pour un produit peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **Ne jamais laisser de liquides tels que, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Aucune pièce de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur.**
- **Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.**
- **Pour réduire le risque d'électrocution, d'incendie ou de dommage corporel, utiliser uniquement le seau Home Depot numéro 05GLHD2 de 18,9 litres (non inclus).**
- **Conservé ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.**

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides.
	Cheveux longs	Risque que les cheveux longs soient aspirés dans l'entrée d'air.
	Récipient de collecte	Ne pas utiliser lorsque le couvercle du récipient de collecte n'est pas bien en place.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

Il s'agit d'un produit de « type ménager », c'est-à-dire il est prévu pour un usage ménager.

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves comme la projection d'objets dans vos yeux.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS IMMERGER NI EXPOSER VOTRE BLOC-PILES AUX LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS OU PERMETTRE À CES LIQUIDES DE S'ÉCOULER À L'INTÉRIEUR DE LA BLOC-PILE.

APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous.

- Nettoyage léger des surfaces sèches ou humides

INSTALLATION/RETRAIT DU SAC-FILTRE POUR UTILISATION À SEC

Voir la figure 1, page 9.

Pour installer :

- Retirer le bloc-piles.
- Retourner soigneusement l'aspirateur avale-tout, en orientant la cage de filtre vers le haut.
- Faire glisser le sac-filtre sur la cage de filtre et le tirer vers le bas jusqu'à ce qu'il recouvre complètement la cage de filtre.
- À l'aide des deux lignes noires imprimées sur le sac-filtre servant de guide, faire glisser la bande en caoutchouc sur le sac filtre.
- S'assurer que la bande en caoutchouc est alignée sur l'arête située au-dessus de la cage de filtre.

Pour enlever :

- Retirer la bande en caoutchouc de la cage de filtre.
- Retirer le sac-filtre.

MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'ASPIRATEUR À SCEAU

Voir la figure 2, page 9.

AVERTISSEMENT :

Toujours soulever l'aspirateur et le seau à l'aide de la poignée du seau, et non pas à l'aide de l'aspirateur. Le soulever autrement qu'en se servant de la poignée peut entraîner la séparation de l'aspirateur et provoquer des dommages corporels graves ou des dégâts matériels.

UTILISATION

Pour une utilisation à sec, s'assurer que le sac-filtre est installé. Voir la section **Installation/retrait du filtre avale-tout**. Pour une utilisation en milieu humide, ne pas utiliser le sac-filtre.

Pour installer :

- Retirer le bloc-piles.
- Aligner les taquets de l'aspirateur avale-tout avec les raccords de la poignée du seau.
- Appuyer sur les taquets jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.
- Lever la poignée du seau de manière à ce qu'elle coulisse dans les taquets.

Pour enlever :

- Tirer la poignée du seau pour la faire sortir des taquets.
- Retirer les taquets et soulever l'aspirateur avale-tout.

INSTALLATION/RETRAIT DE LA TUYAU FLEXIBLE

Voir la figure 3, page 10.

- Insérer l'extrémité non conique du tuyau flexible dans l'orifice d'aspiration.
- Pousser et tourner le tuyau pour le fixer.
- Tirer et tourner le tuyau pour le retirer.

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 4, page 10.

- Positionnez le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.
- Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
- S'assurer que les loquets de chaque côté de la pile s'enclenchent en place et que la pile est bien fixée à l'outil avant de mettre l'outil en marche.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE L'ASPIRATEUR SEC/HUMIDE

Voir la figure 5, page 10.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne laissez pas le produit en marche sans surveillance. Arrêtez immédiatement l'appareil s'il présente des signes de dysfonctionnement comme la perte d'aspiration, de liquides ou de débris dans l'échappement, ou n'importe quels bruits anormaux de moteur.

- **Pour démarrer l'aspirateur sec/humide :** Positionnez le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
- **Pour arrêter l'aspirateur sec/humide :** Positionnez le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT.

INSTALLATION/RETRAIT DES ACCESSOIRES

Voir la figure 6, page 10.

L'aspiration peut s'effectuer avec soit le tuyau flexible seulement ou soit avec le tuyau et les accessoires d'aspiration.

- Arrêtez l'aspirateur sec/humide.
- Insérer l'accessoire dans l'extrémité conique du tuyau flexible, puis pousser et tourner pour le fixer fermement.
- Pour retirer, tenir l'accessoire, ensuite le tirer et le tourner vers l'extérieur du tuyau.

L'ASPIRATION À SEC

Voir la figure 7, page 10.

N'aspirez que les éléments suffisamment petits pour entrer dans le tuyau ou l'accessoire. Lors de l'aspiration, assurez-vous que le sac-filtre pour l'utilisation à sec est bien en place. Une fois que le seau est rempli, les performances de cet aspirateur avale-tout baissent. En vidant le seau, vérifier s'il est nécessaire de remplacer le sac-filtre.

NOTE : L'aspirateur avale tout est livré prêt à l'emploi pour l'aspiration à sec. Pour équiper cet aspirateur avale-tout à des fins d'utilisation en milieu humide, retirer le sac-filtre destiné à l'utilisation à sec.

ATTENTION :

Dans des conditions d'humidité relativement faibles, l'aspiration de débris très fins peut causer une charge statique entraînant une décharge statique. Pour réduire les décharges statiques lors de l'utilisation, ajoutez de l'humidité dans l'air avec un humidificateur.

L'ASPIRATION HUMIDE

Voir la figure 8, page 10.

Lorsque vous passez l'aspirateur humide, sachez que votre aspirateur humide/sec est équipé d'un flotteur d'eau situé à l'intérieur du boîtier du filtre. Ce flotteur d'eau est conçu pour couper l'aspiration lorsque le seau atteint sa pleine capacité humide. Lorsque le seau est plein, **ÉTEINDRE** l'aspirateur sec/humide et videz le seau. Voir **Retrait des déchets du seau dans la section Entretien**.

Pour une utilisation humide, assurez-vous que le sac filtrant est retiré. Voir la section **Installation/retrait du sac filtrant à usage** section.

AVERTISSEMENT :

Lors de l'aspiration de liquides, assurez-vous que l'aspirateur-traieau ne soit pas immergé ou aspergé de liquides, ce qui pourrait causer une décharge électrique, une panne de l'aspirateur ou des blessures.

UTILISATION

UTILISER L'ASPIRATEUR SEC/HUMIDE COMME SOUFFLEUR

Voir la figure 9, page 10.

En tout temps, l'aspirateur sec/humide souffle de l'air par l'orifice souffleur, qui fait partie du système d'évacuation. Cependant, vous pouvez utiliser l'aspirateur sec/humide comme souffleuse en fixant le tuyau à l'orifice de sortie/soufflerie.

- Arrêtez l'aspirateur sec/humide et retirez le bloc-pile.
- Retirez le tuyau de l'orifice d'aspiration.
- Retirez les embouts du tuyau, s'il y a lieu.
- Insérer l'extrémité non conique du tuyau flexible dans l'orifice d'évacuation/de soufflerie pour l'utiliser comme soufflerie.
- Pour retirer le tuyau flexible, tirer son extrémité non conique pour le séparer de l'orifice d'évacuation/de soufflerie.

Pour éviter de répandre les débris, souffler à partir des bords extérieurs de la pile de débris. Ne jamais souffler directement dans le centre de la pile.

Utiliser des râtaux et des balais pour déloger les débris avant de les souffler. Lorsque les conditions sont poussiéreuses, mouiller légèrement les surfaces si on a accès à de l'eau.

Prêter attention aux enfants, animaux, fenêtres ouvertes ou véhicules fraîchement lavés et souffler les débris en direction opposée.

Après avoir utilisé les soufflantes ou d'autres appareils, NETTOYER! Éliminer convenablement les débris.

Pour réduire le risque d'électrocution, d'incendie ou de dommage corporel, utiliser uniquement le seau Home Depot de 18,9 litres, 36,8 cm de hauteur, 30,15 cm de diamètre, seau en plastique numéro 05GLHD2 fabriqué par Leaktite. Ce seau peut être acheté auprès de Home Depot. (Voire figure 2.)

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS IMMERGER NI EXPOSER VOTRE BLOC-PILES AUX LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS OU PERMETTRE À CES LIQUIDES DE S'ÉCOULER À L'INTÉRIEUR DE LA BLOC-PILE.

RETIRER LES DÉCHETS DU SEAU

Voir les figures 10 à 11, pages 10 et 11.

Le seau doit être contrôlé, vidé et nettoyé régulièrement pour une efficacité optimale.

Les déchets secs :

- Retirer le bloc-piles.
- Tirer la poignée du seau pour la faire sortir des taquets.
- Retirer les taquets et soulever l'aspirateur avale-tout.
- Retirer la bande en caoutchouc et le filtre pour utilisation à sec.
- Inspectez le filtre, secouez légèrement le filtre pour le débarrasser de la poussière et de la saleté, ou remplacez-le au besoin.
- Vider le seau, le laver si nécessaire.
- Réinstaller le filtre pour utilisation à sec et la bande en plastique.
- Avant de remettre le couvercle, assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches.
- Remettre le couvercle et relever la poignée pour le fixer.

Les déchets liquides :

- Remettre le couvercle et relever la poignée pour le fixer.
- Retirer le bloc-pile et le ranger loin du seau pour éviter tout contact avec du liquide.
- Tirer la poignée du seau pour la faire sortir des taquets.
- Vider le seau, le laver si nécessaire. Avant de remettre le couvercle, s'assurer que toutes les pièces sont complètement sèches.
- Remettre le couvercle et relever la poignée pour le fixer.

ENTRETIEN

ATTENTION :

Ne laissez pas de déchets liquides dans le seau pendant de longues périodes de temps. L'humidité peut se développer dans le compartiment du moteur et raccourcir la durée de vie utile du moteur.

ATTENTION :

Ne tournez pas l'appareil à l'envers, car les liquides pourraient pénétrer dans le bloc moteur.

NETTOYER/REMETTRE EN PLACE LE SAC-FILTRE POUR UTILISATION À SEC.

Voir la figure 12, page 11.

- Retirer le bloc-piles.
- Tirer la poignée du seau pour la faire sortir des taquets.
- Retirer les taquets et soulever l'aspirateur avale-tout.
- Retirer la bande en caoutchouc et le filtre pour utilisation à sec.

Pour nettoyer :

- Retirer le filtre pour l'aspiration à sec en le tournant dans le sens antihoraire pour déverrouiller, et retirer le filtre du boîtier.
- Examiner le sac-filtre pour s'assurer qu'il n'y a pas de trou visible ou des signes d'usure.

NOTE : Si le filtre doit être remplacé, consulter les instructions **Remplacer le filtre** dans la suite de cette section.

- Réinstaller le sac-filtre en le faisant glisser sur la cage de filtre, puis mettre la bande en caoutchouc.

NOTE : Assurez-vous que le filtre est bien en place pour l'aspiration à sec. Enlevez le filtre pour l'aspiration humide.

Pour remplacer :

- Retourner soigneusement l'aspirateur avale-tout, en orientant la cage de filtre vers le haut.
- Remplacer le sac-filtre par un neuf en le faisant glisser sur la cage de filtre et le tirer vers le bas jusqu'à ce qu'il recouvre complètement la cage de filtre.
- À l'aide des deux lignes noires imprimées sur le sac-filtre servant de guide, faire glisser la bande en caoutchouc sur le sac filtre.
- S'assurer que la bande en caoutchouc est alignée sur l'arête située au-dessus de la cage de filtre pour une fixation ferme.

RANGEMENT

- Nettoyez l'aspirateur sec/humide de tous les corps étrangers.
- Nettoyer l'extérieur du seau à l'eau chaude et avec du savon.
- Vider et nettoyer le seau, le tuyau flexible et les accessoires avec de l'eau chaude et du savon doux.
- Ranger le tuyau et les accessoires dans le seau ou sur le couvercle de l'appareil.
- Le seau doit être désinfecté si nécessaire et avant un stockage prolongé.
- Rangez l'aspirateur à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Garder éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardinage et les sels fondants.

ACCESSORIES

Recherchez ces accessoires là où vous avez acheté ce produit ou appelez le 1-800-525-2579 :

Sacs-filtre de rechange (4) et bandes en caoutchouc (é).....A32RF09
Accessoires de rechange (tuyau et suceur plat)A32BT01

**NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENCANT SUR 9 DE PAGE
APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.**

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse ciertas precauciones básicas, como las siguientes:

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica **NO** exponga la unidad a la lluvia. Guárdela en el interior.

- **NUNCA** aspire materiales con brasas calientes, colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas candentes o humeantes, etc.
- **NO** utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la utilice en lugares donde pueda haber presentes dichos líquidos.
- **No** use para aspirar en seco sin el filtro colocado.
- **Tenga cuidado extremo al utilizar la unidad en escaleras.**
- **No** incinere este aparato, incluso si está dañado seriamente. Pueden estallar y quedar envueltas en fuego las baterías.
- **El producto no tiene que estar enchufada en una toma de corriente, para estar siempre en condiciones de funcionamiento.** Esté consciente de los posibles peligros cuando esté usando el producto o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.
- **Cuando no esté usándose la aspiradora y antes de dársele servicio debe retirarse la batería.**
- **Cargue las baterías solamente con el cargador indicado.** Para utilizar con paquetes de baterías de iones de litio de 18 V, consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432. No utilice el cargador en el exterior.
- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté usando el paquete de baterías, manténgala alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso.** Si retira el paquete de baterías, evitará arranques accidentales que podrían provocar lesiones graves.
- **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **Vístase de manera apropiada. No use ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo o la ropa alejados de las aberturas y las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas internas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la aspiradora para líquidos/polvo en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad.** Se debe usar mascarilla contra el polvo en las condiciones que así lo requieran.
- **No** permita que ningún niño utilice o juegue con la producto como si fuera un juguete. Debe tenerse extrema precaución cuando se use al lado de o cerca de niños.
- **Utilice esta producto SOLAMENTE para los fines especificados en este manual.** Solamente utilice accesorios recomendados en este manual.
- **Si el producto no está funcionando adecuadamente,** se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, regrésela al centro de servicio más cercano.
- **No** manipule la clavija del cargador o el producto con las manos mojadas.
- **No** ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No use la unidad con ninguna abertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No modifique o intente reparar un herramienta o paquete de baterías que esté dañado.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca use un producto inalámbrico en presencia de una llama abierta o a una temperatura superior a los 129 °C (265° F). La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta. Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de el producto. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular. Accesorios que pueden ser adecuados para una producto pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra producto.
- No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos. De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- Esta producto está diseñada para uso casero solamente.
- Este producto no contiene piezas que puedan repararse.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesión, use únicamente con el balde de 5 galones de Home Depot n.º 05GLHD2 (no incluido).
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta producto. Si presta a alguien esta producto, facilítele también las instrucciones.








SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	Riesgo de incendio y quemaduras. No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos.
	Cabello largo	Riesgo de que el cabello largo quede atrapado en la entrada de aire.
	Contenedor de recolección	No haga funcionar si la tapa del contenedor de recolección no está bien cerrada.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
≡	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

Este es un producto de “tipo doméstico”, lo que significa que está diseñado para usarse en el hogar.

ARMADO

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia. En México, llame al 01-800-843-1111.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. No seguir esta advertencia podría provocar que salgan objetos despedidos hacia sus ojos y otras lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

NUNCA SUMERJA NI EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS A FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTIVOS, NI PERMITA QUE ESTOS FLUIDOS PENETREN EN EL PAQUETE DE BATERÍAS.

APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Limpieza liviana con aspiradora de superficies húmedas o secas

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA BOLSA DE FILTRO PARA USO EN SECO

Vea la figura 1, página 9.

Para su instalación:

- Extraiga la batería.
- Coloque con cuidado la aspiradora en húmedo/seco boca abajo con la cesta del filtro hacia arriba.
- Deslice la bolsa de filtro sobre la cesta y tire de ella hacia abajo hasta cubrirla por completo.

- Utilizando las dos líneas negras impresas en la bolsa de filtro como guía, deslice la banda elástica sobre dicha bolsa.
- Asegúrese de que la banda elástica esté alineada con el resalto por encima de la cesta del filtro para un calce seguro.

Para su extracción:

- Extraiga la banda elástica de la cesta del filtro.
- Extraiga la bolsa de filtro.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA ASPIRADORA PARA COLOCAR EN BALDE

Vea la figura 2, página 9.

ADVERTENCIA:

Levante siempre la aspiradora y el balde por el mango de este último, no por el de la aspiradora. Si no se levanta por el mango del balde, la aspiradora podría separarse y provocar lesiones personales graves o daños materiales.

Para uso en seco, asegúrese de que la bolsa de filtro esté instalada. Consulte la sección **Instalación/extracción de la bolsa de filtro para uso** en sección. Para uso en húmedo, no utilice la bolsa de filtro.

Para su instalación:

- Extraiga la batería.
- Alinee los pestillos de la aspiradora en húmedo/seco con las conexiones del mango en el balde.
- Presione hacia abajo hasta que los pestillos hagan clic para asegurarlos.
- Levante el mango del balde para que se deslice dentro de los pestillos.

Para su extracción:

- Tire del mango del balde hacia abajo para soltarlo de los pestillos.
- Tire hacia afuera de los pestillos y levante la aspiradora en.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA MANGUERA FLEXIBLE

Vea la figura 3, página 10.

Puede aspirar solo con la manguera flexible o la manguera con accesorios para aspirado.

- Introduzca el extremo no cónico de la manguera flexible en el puerto de aspiración.
- Empuje y gire la manguera para fijarla.
- Tire de la manguera y gírela para extraerla.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

Vea la figura 4, página 10.

- Set the ON/OFF switch to the OFF position.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and that battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

ARRANQUE/APAGADO DE LA ASPIRADORA EN SECO O HÚMEDO

Vea la figura 5, página 10.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no deje el producto funcionando sin atención. Detenga de inmediato la unidad si presenta signos de funcionamiento anormal, como pérdida de succión, líquido o desperdicios en el escape o si escucha ruidos anormales en el motor.

- **Para arrancar la aspiradora en seco o húmedo:** Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de ENCENDIDO.
- **Para apagar la aspiradora en seco o húmedo:** Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de APAGADO.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE ACCESORIOS

Vea la figura 6, página 10.

Puede aspirar solo con la manguera flexible o la manguera con accesorios para aspirado.

- Apague la aspiradora en seco o húmedo.
- Inserte el accesorio en el extremo cónico de la manguera flexible y, a continuación, empújelo y gírelo para fijarlo en forma segura.
- Para su extracción, sujete el accesorio y, luego, tire y gire de la manguera.

ASPIRADO DE ELEMENTOS SECOS

Vea la figura 7, página 10.

Aspire solo elementos lo suficientemente pequeños como para que pasen por la manguera o el accesorio. Al aspirar, asegúrese de que la bolsa de filtro para uso con elementos secos esté colocado. El rendimiento de la aspiradora en húmedo/seco disminuirá con el balde lleno. Al vaciar el balde, compruebe si es necesario cambiar la bolsa de filtro.

NOTE: La aspiradora en húmedo/seco se envía lista para aspirar en seco. Si desea equiparla para su uso en húmedo, extraiga la bolsa de filtro que se utiliza en seco.

PRECAUCIÓN:

En condiciones de humedad relativa baja, el aspirado de polvo fino con la aspiradora en seco o húmedo puede causar una carga estática, que resultará en una descarga estática. Para reducir la descarga estática al usar la aspiradora, agregue humedad al aire con un humidificador

ASPIRADO DE ELEMENTOS HÚMEDOS

Vea la figura 8, página 10.

Cuando aspire en húmedo, tenga en cuenta que su aspiradora en húmedo/seco está equipada con un flotador de agua ubicado dentro de la carcasa de la unidad de filtro. Este flotador de agua está diseñado para cerrar la succión cuando la cubeta alcanza su capacidad máxima de agua. Cuando la cubeta esté llena, **APAGUE** la aspiradora en húmedo/seco y vacíe la cubeta. Consulte **Retirar desechos del balde en la sección Mantenimiento**.

Para uso húmedo, asegúrese de quitar la bolsa del filtro. Consulte la sección **Instalación/retirada de la bolsa de filtro de uso** sección.

ADVERTENCIA:

Al aspirar líquido, asegúrese de que el tanque de la aspiradora no esté sumergido ni se moje con líquido, ya que podría provocar una descarga, la falla de la aspiradora o lesiones personales.

CÓMO USAR LA ASPIRADORA EN SECO/ HÚMEDO COMO SOPLADOR

Vea la figura 9, página 10.

En todo momento, la aspiradora en seco/húmedo sopla aire por el puerto para soplador como parte del sistema de escape. Sin embargo, puede usar la aspiradora de trabajo en seco/húmedo como sopladora conectando la manguera al puerto de escape/sopladora.

- Apague la aspiradora de trabajo en seco/húmedo y retire la batería.
- Retire la manguera del puerto de aspiradora.
- Retire las boquillas de la manguera si corresponde.
- Introduzca el extremo no cónico de la manguera flexible en el puerto de escape/soplador para utilizarla como soplador.
- Para extraer la manguera flexible, tire del extremo no cónico de esta desde el puerto de escape/soplador.

FUNCIONAMIENTO

Para evitar que la suciedad se esparza, sople alrededor de los extremos del montón de residuos. Nunca sople directamente en el centro del montón.

Use rastrillos y escobas para aflojar la suciedad antes de soplar. En condiciones donde haya mucho polvo, humedezca las superficies ligeramente cuando haya agua disponible.

Tenga cuidado con niños, mascotas, ventanas abiertas y vehículos recién lavados, y retire los desechos de manera segura mediante soplado.

Después de usar sopladores u otro equipo, ¡LIMPIE! Deseche los residuos de manera apropiada.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesión, use únicamente con el balde de plástico de Home De-pot de 5 galones y 36,83 cm (14,5 pulg.) de altura por 30,15 cm (11,872 pulg.) de diámetro n.º 05GLHD2 fabricado por Leaktite. El balde puede comprarse en Home Depot. (Vea la Figura 2).

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠️ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

⚠️ ADVERTENCIA:

NUNCA SUMERJA NI EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS A FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTIVOS, NI PERMITA QUE ESTOS FLUIDOS PENETREN EN EL PAQUETE DE BATERÍAS.

REMOCIÓN DE DESECHOS DEL BALDE

Vea las figuras 10 a 11, páginas 10 y 11.

El balde debe revisarse, vaciarse y limpiarse periódicamente para obtener la máxima eficacia.

Residuos secos:

- Quite la batería.

- Tire del mango del balde hacia abajo para soltarlo de los pestillos.
- Tire hacia afuera de los pestillos y levante la aspiradora en húmedo/seco.
- Extraiga la banda elástica y el filtro para uso en seco.
- Inspeccione el filtro, sacuda ligeramente el polvo o la suciedad del filtro o reemplácelo según sea necesario.
- Vacíe el balde y enjuáguelo, si es necesario.
- Vuelva a instalar el filtro para uso en seco y la banda elástica.
- Antes de volver a colocar la tapa, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas.
- Vuelva a colocar la tapa y levante el mango del balde para asegurarlo.

Residuos líquidos:

- Extraiga la batería y guárdela lejos del balde para evitar que ingrese líquido en ella.
- Tire del mango del balde hacia abajo para soltar-lo de los pestillos.
- Tire hacia afuera de los pestillos y levante la aspiradora en húmedo/seco.
- Vacíe el balde y enjuáguelo, si es necesario. Antes de volver a colocar la tapa, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas.
- Vuelva a colocar la tapa y levante el mango del balde para asegurarlo.

⚠️ PRECAUCIÓN:

No permita que el líquido recogido permanezca en el balde por un período de tiempo prolongado. Puede formarse humedad en el compartimento del motor y reducir su vida útil.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN:

No invierta la unidad, ya que puede ingresar líquido en la unidad del motor.

LIMPIEZA/REEMPLAZO DE LA BOLSA DE FILTRO PARA USO EN SECO

Vea la figura 12, página 11.

- Quite la batería.
- Tire del mango del balde hacia abajo para soltarlo de los pestillos.
- Tire hacia afuera de los pestillos y levante la aspiradora en húmedo/seco.
- Extraiga la banda elástica y el filtro para uso en seco.

Para limpiar:

- Sacuda ligeramente el polvo o la suciedad del filtro.
- Inspeccione la bolsa de filtro en búsqueda de agujeros o signos de desgaste.

NOTA: Si el filtro necesita remplazarse, consulte las instrucciones **Para remplazar el filtro** más adelante en esta sección.

- Vuelva a instalar la bolsa de filtro deslizándola sobre la cesta del filtro y luego agregue la banda elástica.

NOTA: Asegúrese de que el filtro esté correctamente asentado para aspirado de elementos secos. Retire el filtro para aspirado de elementos húmedos.

Para reemplazar:

- Coloque con cuidado la aspiradora en húmedo/seco boca abajo con la cesta del filtro hacia arriba
- Remplace con una nueva bolsa de filtro deslizándola sobre la cesta y tirando de ella hacia abajo hasta cubrirla por completo.
- Utilizando las dos líneas negras impresas en la bolsa de filtro como guía, deslice la banda elástica sobre dicha bolsa
- Asegúrese de que la banda elástica esté alineada con el resalto por encima de la cesta del filtro para un calce seguro.

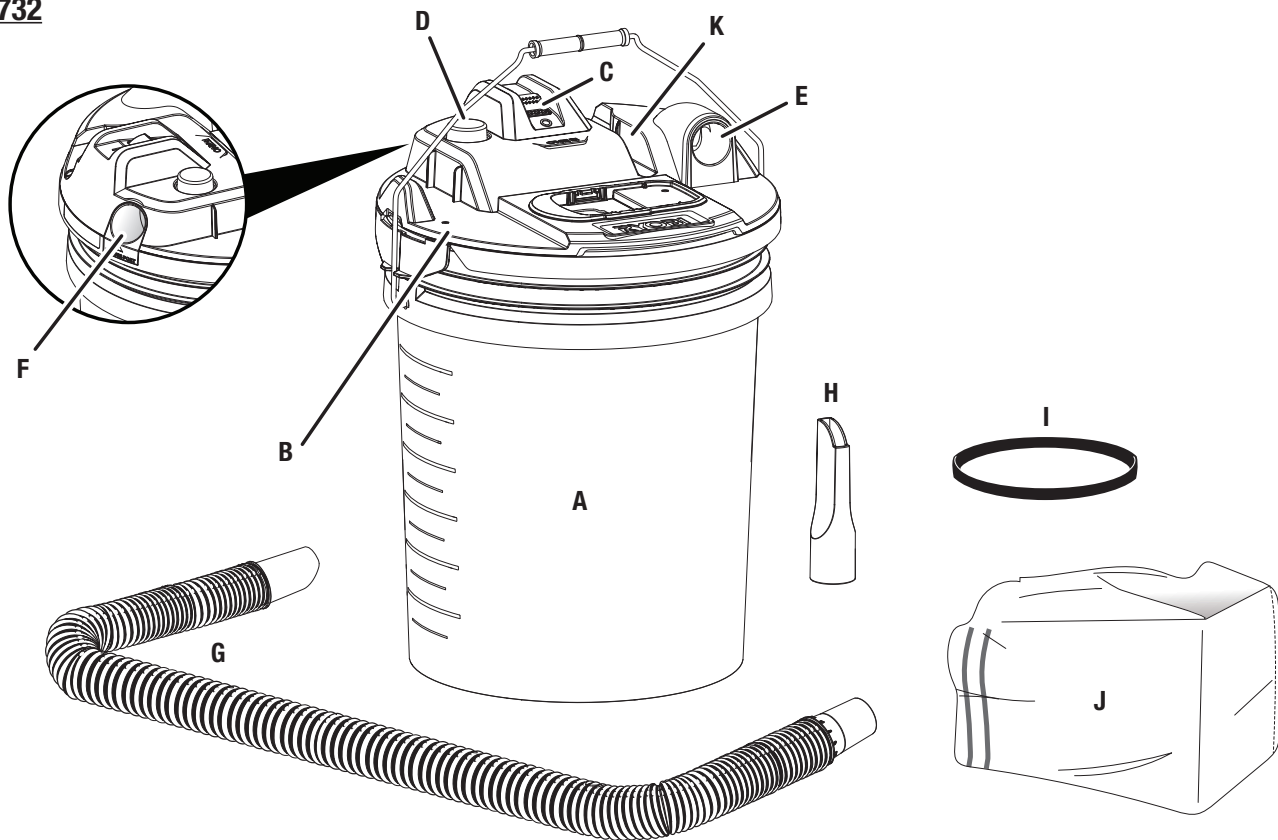
ALMACENAMIENTO

- Limpie todo el material extraño de la aspiradora en seco o húmedo.
- Limpie el exterior del balde con agua tibia y jabón neutro.
- Vacíe y limpie el balde, la manguera flexible, las boquillas y los accesorios con agua tibia y jabón neutro, y deje que se sequen completamente antes de guardarlos.
- Guarde la manguera y los accesorios dentro del balde o en la tapa de la unidad.
- El balde debe desinfectarse cada vez que sea necesario y antes de un almacenamiento prolongado
- Almacene bajo techo, en un lugar al cual no puedan acceder niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como productos químicos para jardinería y sales para derretir el hielo.

ACCESORIOS

Busque estos accesorios donde compró este producto o llame al 1-800-525-2579:

Bolsas de filtro de repuesto (4) y bandas elásticas (2).....A32RF09
Accesorios de repuesto (manguera y boquilla para hendiduras).....A32BT01



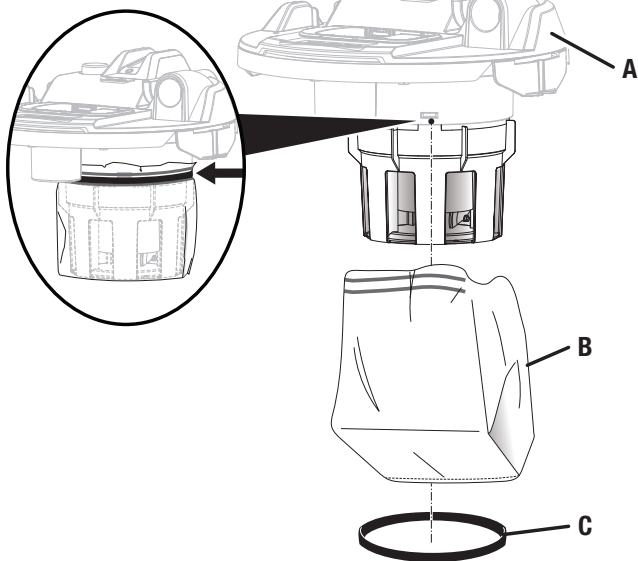
A - 5-gallon bucket (not included) [(seau de 18,9 litres (non inclus), balde de 5 galones (no incluido))]
 B - Wet/dry vacuum (aspirateur avale-tout, aspiradora en húmedo/seco)
 C - On/off switch (interrupteur marche/arrêt, Interruptor de encendido/apagado)

D - Onboard attachment storage (stockage des accessoires intégré, almacenamiento de accesorios integrado)
 E - Vacuum port (orifice d'aspiration, aberturas para aspiración)
 F - Blower port (orifice de soufflerie, puerto del soplador)

G - Flexible hose (tuyau flexible, manguera flexible)
 H - Crevice tool (suceur plat, boquilla rinconera)
 I - Rubber band (bande en caoutchouc, banda elástica)
 J - Dry use filter bag (sac-filtre pour utilisation à sec, bolsa de filtro para uso en seco)
 K - Crevice tool storage (rangement du suceur plat, almacenamiento de la boquilla para hendiduras)

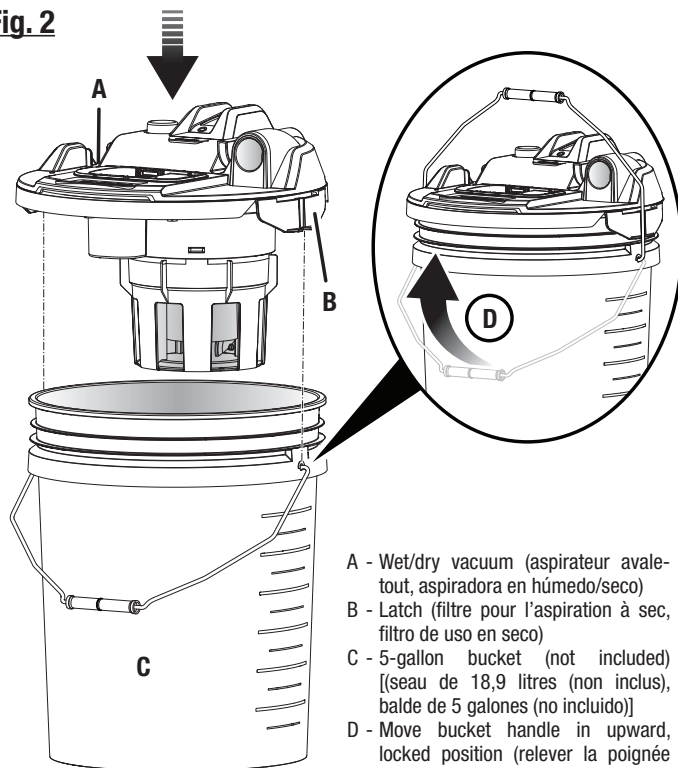
Fig. 1

**FOR DRY USE ONLY
 ASPIRATION HUMIDE
 ASPIRADO EN HÚMEDO**



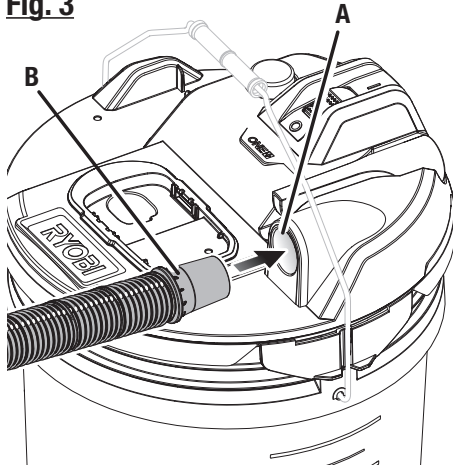
A - Wet/dry vacuum (aspirateur avale-tout, aspiradora en húmedo/seco)
 B - Dry use filter bag (sac-filtre pour utilisation à sec, bolsa de filtro para uso en seco)
 C - Rubber band (bande en caoutchouc, banda elástica)

Fig. 2



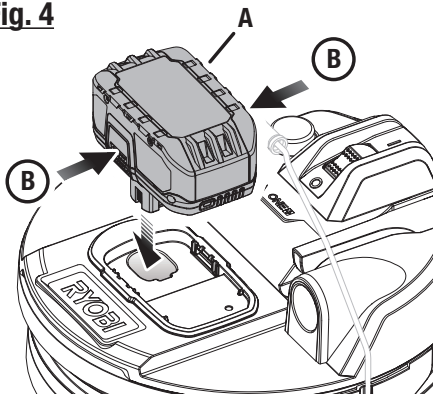
A - Wet/dry vacuum (aspirateur avale-tout, aspiradora en húmedo/seco)
 B - Latch (filtre pour l'aspiration à sec, filtro de uso en seco)
 C - 5-gallon bucket (not included) [(seau de 18,9 litres (non inclus), balde de 5 galones (no incluido))]
 D - Move bucket handle in upward, locked position (relever la poignée du seau pour la mettre en position verrouillée, mueva el mango del balde hacia arriba posición de bloqueo)

Fig. 3



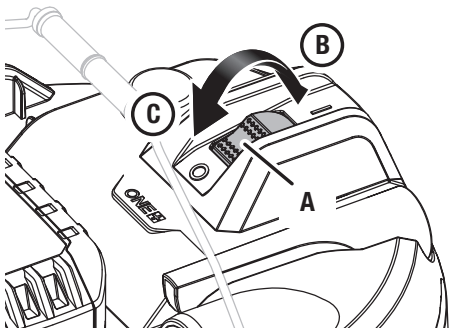
A - Vacuum port (orifice d'aspiration, aberturas para aspiración)
 B - Flexible hose (tuyau flexible, manguera flexible)

Fig. 4



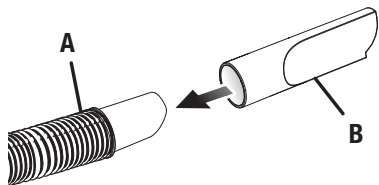
A - Battery pack (bloc-pile, paquete de batería)
 B - Depress latches to release battery pack (appuyer sur les loquets pour libérer le bloc-pile, para soltar el paquete de baterías oprima los pestillos)

Fig. 5



A - ON/OFF switch (commutateur MARCHÉ/ARRÊT, interruptor de ENCENDIDO/APAGADO)
 B - On (marche, encendido)
 C - Off (arrêt, apagado)

Fig. 6



A - Flexible hose (tuyau flexible, manguera flexible)
 B - Crevice tool (sucœur plat, boquilla rinconera)

Fig. 7



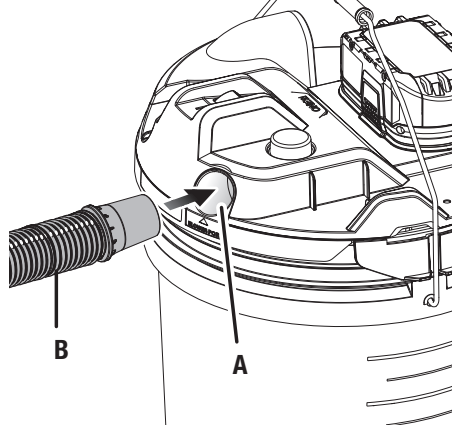
DRY VACUUMING
ASPIRATION À SEC
ASPIRADO A SECO

Fig. 8



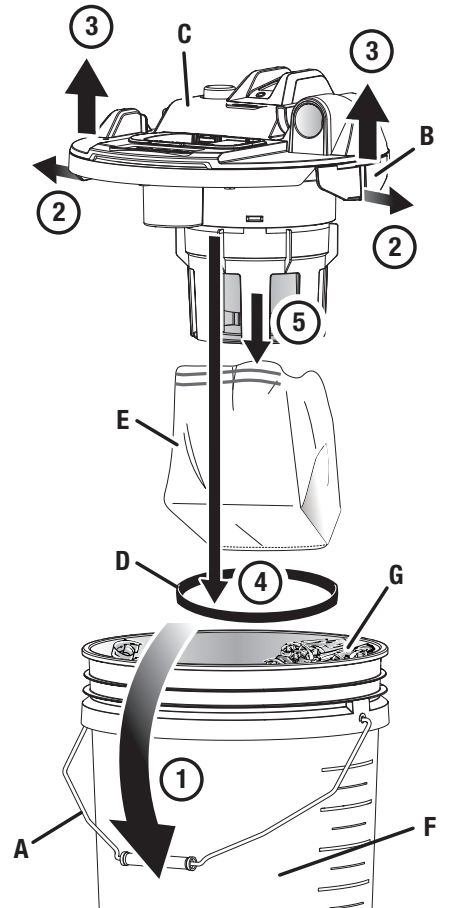
WET VACUUMING
ASPIRATION HUMIDE
ASPIRADO EN HÚMEDO

Fig. 9



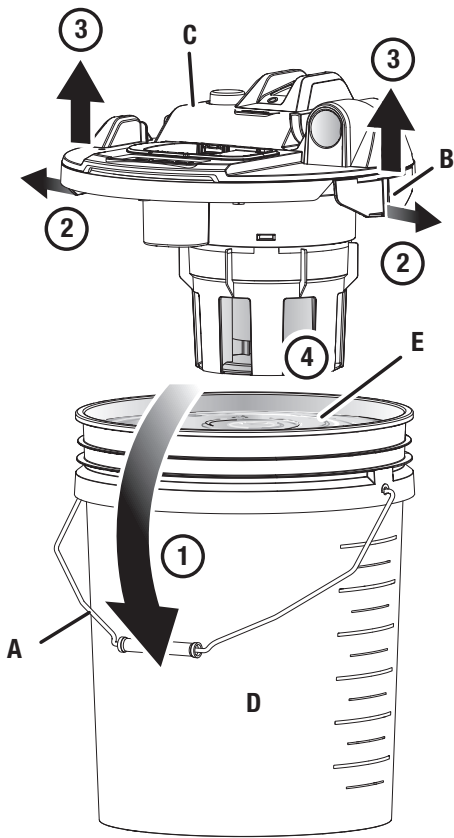
A - Blower port (orifice de soufflerie, puerto del soplador)
 B - Flexible hose (tuyau flexible, manguera flexible)

Fig. 10



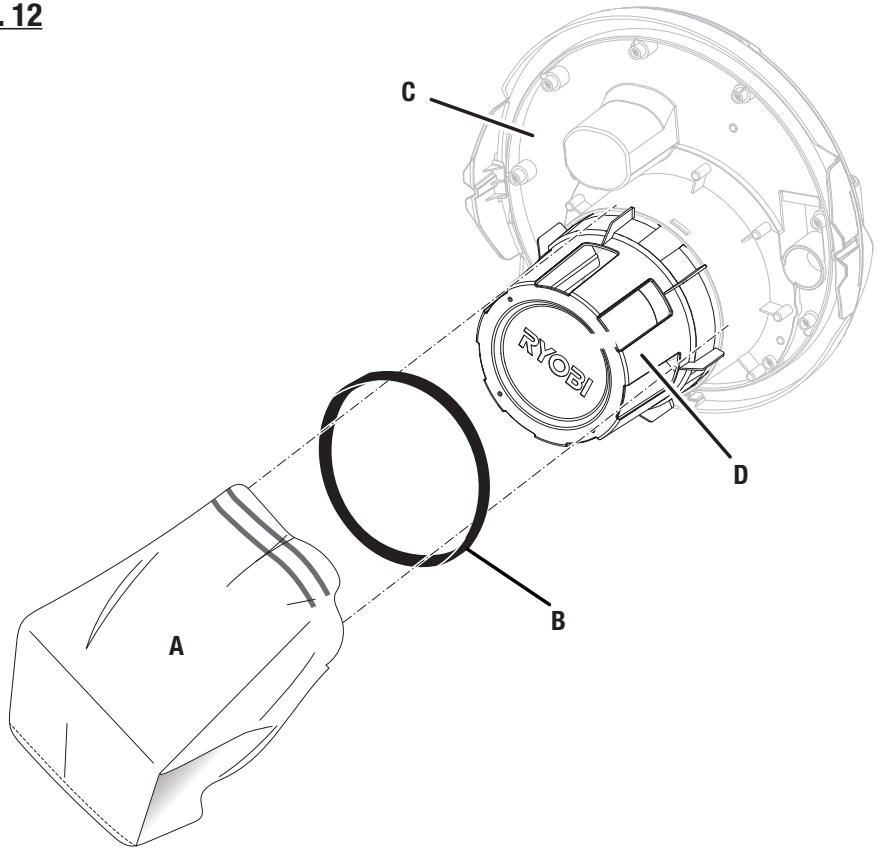
A - Bucket handle (poignée de seau, mango de balde)
 B - Latch (filtre pour l'aspiration à sec, filtro de uso en seco)
 C - Wet/dry vacuum (aspirateur avale-tout, aspiradora en húmedo/seco)
 D - Rubber band (bande en caoutchouc, banda elástica)
 E - Dry use filter bag (sac-filtre pour utilisation à sec, bolsa de filtro para uso en seco)
 F - 5-gallon bucket [(seau de 18,9 litres (non inclus), balde de 5 galones (no incluido))]
 G - Dry waste (déchet sec, residuos secos)

Fig. 11



- A - Bucket handle (poignée de seau, mango de balde)
- B - Latch (filtre pour l'aspiration à sec, filtro de uso en seco)
- C - Wet/dry vacuum (aspirateur avale-tout, aspiradora en húmedo/seco)
- D - Bucket (not included) [(seau de 18,9 litres (non inclus), balde de 5 galones (no incluido))]
- E - Wet waste (déchet sec, residuos secos)

Fig. 12



- A - Dry use filter bag (sac-filtre pour utilisation à sec, bolsa de filtro para uso en seco)
- B - Rubber band (bande en caoutchouc, banda elástica)
- C - Wet/dry vacuum (aspirateur avale-tout, aspiradora en húmedo/seco)
- D - Filter cage (cage à filtre, cesta del filtro)



OPERATOR'S MANUAL / ONE+ 18V BUCKET TOP WET/DRY VAC

MANUEL D'UTILISATION / ASPIRATEURVALE-TOUT À SEAU ONE+ 18V

MANUAL DEL OPERADOR / ASPIRADORA EN HÚMEDO/SECO DE 18 V
PARA COLOCAR EN BALDE ONE+

PCL732

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:
Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER* _____ SERIAL NUMBER _____

**Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :
Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE* _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

**Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** (en la EE.UU.) o **www.ryobitools.mx** (en México)
o llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México).

Si hay alguna pieza o accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México) para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO* _____ NÚMERO DE SERIE _____

**El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579

États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-25798

www.ryobitools.com

999000280
7-26-23 (REV:02)